

附件三

填寫樣本



治安警察局  
CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA  
出入境事務廳  
Serviço de Migração

SAMPLE

聲明書  
Declaração  
Declaration

本人 陳小文 CHEN XIAOWEN，持有 往來港澳通行證  
編號 C12345678，根據第 8/2005 號法律第六條之規定，同意治安警察局  
出入境事務廳為審理以下申請，採集及處理本人的指紋資料，並同意將有關資料轉交有權限實  
體（包括澳門地區以外）。

Eu, \_\_\_\_\_ (portador de \_\_\_\_\_  
n.º \_\_\_\_\_), nos termos do art.º 6.º da Lei n.º 8/2005, concordo com a  
recolha e tratamento das minhas impressões digitais pelo Serviço de Migração do CPSP para efeitos de  
análise do pedido abaixo mencionado, bem como também a transferência destes dados a entidades  
competentes (incluindo regiões fora de Macau).

According to Article 6 of Law No. 8/2005, I, \_\_\_\_\_  
(holder of \_\_\_\_\_ no. \_\_\_\_\_),  
consent to let the Immigration Department of the Public Security Police Force collect and handle my  
fingerprints for the sake of examining the application below, as well as transfer the relevant data to the  
competent entities (including those outside Macao).

申請項目:

Pedido de:

Application for:

1. 居留許可.  
“Autorização de Residência”.  
“Residence Authorization”.
2. 外地學生之特別逗留許可.  
“Autorização Especial de Permanência” para Estudantes do Exterior”.  
“Special Authorization to Stay” for Non-resident Students”.
3. 例外延期.  
“Prorrogação excepcional de Permanência”.  
“Exceptional Extension”.
4. 其它. \_\_\_\_\_  
Outros. \_\_\_\_\_  
Others. \_\_\_\_\_

13 / 10 / 2018  
日/dia/day / 月/mês/month / 年/ano/year

陳小文

聲明人 / O Declarante / Declarant

